

Sri Guru Granth Sahib

Displaying 471 of

ਨੰਗਾ ਦੋਜਕਿ ਚਾਲਿਆ ਤਾ ਦਿਸੈ ਖਰਾ ਡਰਾਵਣਾ ॥

Nangaa Dhojak Chaaliaa Thaa Dhisai Kharaa Ddaraavanaa ||

He goes to hell naked, and he looks hideous then.

ਆਸਾ ਵਾਰ (ਮਃ ੧) (੧੪):੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੭੧ ਪੰ. ੧

Raag Asa Guru Nanak Dev

ਕਰਿ ਅਉਗਣ ਪਛੋਤਾਵਣਾ ॥੧੪॥

Kar Aougan Pashhothaavanaa ||14||

He regrets the sins he committed. ||14||

ਆਸਾ ਵਾਰ (ਮਃ ੧) (੧੪):੫ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੭੧ ਪੰ. ੧

Raag Asa Guru Nanak Dev

ਸਲੋਕੁ ਮਃ ੧ ॥

Salok Ma 1 ||

Shalok, First Mehl:

ਆਸਾ ਕੀ ਵਾਰ: (ਮਃ ੧) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੪੭੧

ਦਇਆ ਕਪਾਹ ਸੰਤੋਖੁ ਸੂਤੁ ਜਤੁ ਗੰਢੀ ਸਤੁ ਵਟੁ ॥

Dhaeiaa Kapaah Santhokh Sooth Jath Gandtee Sath Vatt ||

Make compassion the cotton, contentment the thread, modesty the knot and truth the twist.

ਆਸਾ ਵਾਰ (ਮਃ ੧) (੧੫) ਸ. (੧) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੭੧ ਪੰ. ੨

Raag Asa Guru Nanak Dev

ਏਹੁ ਜਨੇਊ ਜੀਅ ਕਾ ਹਈ ਤ ਪਾਡੇ ਘਤੁ ॥

Eaehu Janaeoo Jeea Kaa Hee Th Paaddae Ghath ||

This is the sacred thread of the soul; if you have it, then go ahead and put it on me.

ਆਸਾ ਵਾਰ (ਮਃ ੧) (੧੫) ਸ. (੧) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੭੧ ਪੰ. ੨

Raag Asa Guru Nanak Dev

ਨਾ ਏਹੁ ਤੁਟੈ ਨ ਮਲੁ ਲਗੈ ਨਾ ਏਹੁ ਜਲੈ ਨ ਜਾਇ ॥

Naa Eaehu Thuttai Naa Mal Lagai Naa Eaehu Jalai N Jaae ||

It does not break, it cannot be soiled by filth, it cannot be burnt, or lost.

ਆਸਾ ਵਾਰ (ਮਃ ੧) (੧੫) ਸ. (੧) ੧:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੭੧ ਪੰ. ੩

Raag Asa Guru Nanak Dev

ਧੰਨੁ ਸੁ ਮਾਣਸ ਨਾਨਕਾ ਜੋ ਗਲਿ ਚਲੇ ਪਾਇ ॥

Dhhann S Maanas Naanakaa Jo Gal Chalaе Paaе ||

Blessed are those mortal beings, O Nanak, who wear such a thread around their necks.

ਆਸਾ ਵਾਰ (ਮਃ ੧) (੧੫) ਸ. (੧) ੧:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੭੧ ਪੰ. ੩

Raag Asa Guru Nanak Dev

ਚਉਕੜਿ ਮੁਲਿ ਅਣਾਇਆ ਬਹਿ ਚਉਕੈ ਪਾਇਆ ॥

Choukarr Mul Anaaeiaa Behi Choukai Paaeiaa ||

You buy the thread for a few shells, and seated in your enclosure, you put it on.

ਆਸਾ ਵਾਰ (ਮਃ ੧) (੧੫) ਸ. (੧) ੧:੫ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੭੧ ਪੰ. ੪

Raag Asa Guru Nanak Dev

ਸਿਖਾ ਕੰਨਿ ਚੜਾਈਆ ਗੁਰੁ ਬ੍ਰਾਹਮਣੁ ਥਿਆ ॥

Sikhaa Kann Charraaeaa Gur Braahaman Thhiaa ||

Whispering instructions into others' ears, the Brahmin becomes a guru.

ਆਸਾ ਵਾਰ (ਮਃ ੧) (੧੫) ਸ. (੧) ੧:੬ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੭੧ ਪੰ. ੪

Raag Asa Guru Nanak Dev

ਓਹੁ ਮੁਆ ਓਹੁ ਝੜਿ ਪਇਆ ਵੇਤਗਾ ਗਇਆ ॥੧॥

Ouhu Muaa Ouhu Jharr Paeiaa Vaethagaa Gaeiaa ||1||

But he dies, and the sacred thread falls away, and the soul departs without it. ||1||

ਆਸਾ ਵਾਰ (ਮਃ ੧) (੧੫) ਸ. (੧) ੧:੭ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੭੧ ਪੰ. ੫

Raag Asa Guru Nanak Dev

ਮਃ ੧ ॥

Ma 1 ||

First Mehl:

ਆਸਾ ਕੀ ਵਾਰ: (ਮਃ ੧) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੪੭੧

ਲਖ ਚੋਰੀਆ ਲਖ ਜਾਰੀਆ ਲਖ ਕੂੜੀਆ ਲਖ ਗਾਲਿ ॥

Lakh Choreeaa Lakh Jaareeaa Lakh Koorreeaa Lakh Gaal ||

He commits thousands of robberies, thousands of acts of adultery, thousands of falsehoods and thousands of abuses.

ਆਸਾ ਵਾਰ (ਮਃ ੧) (੧੫) ਸ. (੧) ੨:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੭੧ ਪੰ. ੫

Raag Asa Guru Nanak Dev

ਲਖ ਠਗੀਆ ਪਹਿਨਾਮੀਆ ਰਾਤਿ ਦਿਨਸੁ ਜੀਅ ਨਾਲਿ ॥

Lakh Thageeaa Pehinaameeaa Raath Dhinas Jeeaa Naal ||

He practices thousands of deceptions and secret deeds, night and day, against his fellow beings.

ਆਸਾ ਵਾਰ (ਮਃ ੧) (੧੫) ਸ. (੧) ੨:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੭੧ ਪੰ. ੬

Raag Asa Guru Nanak Dev

ਤਗੁ ਕਪਾਹਹੁ ਕਤੀਐ ਬਾਮ੍ਹਣੁ ਵਟੇ ਆਇ ॥

Thag Kapaahahu Katheeai Baamhan Vattae Aae ||

The thread is spun from cotton, and the Brahmin comes and twists it.

ਆਸਾ ਵਾਰ (ਮਃ ੧) (੧੫) ਸ. (੧) ੨:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੭੧ ਪੰ. ੬

Raag Asa Guru Nanak Dev

ਕੁਹਿ ਬਕਰਾ ਰਿੰਨਿ ਖਾਇਆ ਸਭੁ ਕੋ ਆਖੈ ਪਾਇ ॥

Kuhi Bakaraa Rinnih Khaaeiaa Sabh Ko Aakhai Paae ||

The goat is killed, cooked and eaten, and everyone then says, ""Put on the sacred thread.""

ਆਸਾ ਵਾਰ (ਮਃ ੧) (੧੫) ਸ. (੧) ੨:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੭੧ ਪੰ. ੭

Raag Asa Guru Nanak Dev

ਹੋਇ ਪੁਰਾਣਾ ਸੁਟੀਐ ਭੀ ਫਿਰਿ ਪਾਈਐ ਹੋਰੁ ॥

Hoe Puraanaa Sutteeai Bhee Fir Paaeeai Hor ||

When it wears out, it is thrown away, and another one is put on.

ਆਸਾ ਵਾਰ (ਮਃ ੧) (੧੫) ਸ. (੧) ੨:੫ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੭੧ ਪੰ. ੭

Raag Asa Guru Nanak Dev

ਨਾਨਕ ਤਗੁ ਨ ਤੁਟਈ ਜੇ ਤਗਿ ਹੋਵੈ ਜੋਰੁ ॥੨॥

Naanak Thag N Thuttee Jae Thag Hovai Jor ||2||

O Nanak, the thread would not break, if it had any real strength. ||2||

ਆਸਾ ਵਾਰ (ਮਃ ੧) (੧੫) ਸ. (੧) ੨:੬ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੭੧ ਪੰ. ੮

Raag Asa Guru Nanak Dev

ਮਃ ੧ ॥

Ma 1 ||

First Mehl:

ਆਸਾ ਕੀ ਵਾਰ: (ਮਃ ੧) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੪੭੧

ਨਾਇ ਮੰਨਿਐ ਪਤਿ ਉਪਜੈ ਸਾਲਾਹੀ ਸਚੁ ਸੁਤੁ ॥

Naae Manniai Path Oopajai Saalaahee Sach Sooth ||

Believing in the Name, honor is obtained. The Lord's Praise is the true sacred thread.

ਆਸਾ ਵਾਰ (ਮਃ ੧) (੧੫) ਸ. (੧) ੩:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੭੧ ਪੰ. ੮

Raag Asa Guru Nanak Dev

ਦਰਗਹ ਅੰਦਰਿ ਪਾਈਐ ਤਗੁ ਨ ਤੁਟਸਿ ਪੂਤ ॥੩॥

Dharageh Andhar Paaeeai Thag N Thoottas Pooth ||3||

Such a sacred thread is worn in the Court of the Lord; it shall never break. ||3||

ਆਸਾ ਵਾਰ (ਮਃ ੧) (੧੫) ਸ. (੧) ੩:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੭੧ ਪੰ. ੯

Raag Asa Guru Nanak Dev

ਮਃ ੧ ॥

Ma 1 ॥

First Mehl:

ਆਸਾ ਕੀ ਵਾਰ: (ਮਃ ੧) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੪੭੧

ਤਗੁ ਨ ਇੰਦ੍ਰੀ ਤਗੁ ਨ ਨਾਰੀ ॥

Thag N Eindhree Thag N Naaree ॥

There is no sacred thread for the sexual organ, and no thread for woman.

ਆਸਾ ਵਾਰ (ਮਃ ੧) (੧੫) ਸ. (੧) ੪:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੭੧ ਪੰ. ੯

Raag Asa Guru Nanak Dev

ਭਲਕੇ ਥੁਕ ਪਵੈ ਨਿਤ ਦਾੜੀ ॥

Bhalakae Thhuk Pavai Nith Dhaaree ॥

The man's beard is spat upon daily.

ਆਸਾ ਵਾਰ (ਮਃ ੧) (੧੫) ਸ. (੧) ੪:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੭੧ ਪੰ. ੯

Raag Asa Guru Nanak Dev

ਤਗੁ ਨ ਪੈਰੀ ਤਗੁ ਨ ਹਥੀ ॥

Thag N Pairee Thag N Hathhee ॥

There is no sacred thread for the feet, and no thread for the hands;

ਆਸਾ ਵਾਰ (ਮਃ ੧) (੧੫) ਸ. (੧) ੪:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੭੧ ਪੰ. ੧੦

Raag Asa Guru Nanak Dev

ਤਗੁ ਨ ਜਿਹਵਾ ਤਗੁ ਨ ਅਖੀ ॥

Thag N Jihavaa Thag N Akhee ॥

No thread for the tongue, and no thread for the eyes.

ਆਸਾ ਵਾਰ (ਮਃ ੧) (੧੫) ਸ. (੧) ੪:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੭੧ ਪੰ. ੧੦

Raag Asa Guru Nanak Dev

ਵੇਤਗਾ ਆਪੇ ਵਤੈ ॥

Vaethagaa Aapae Vathai ॥

The Brahmin himself goes to the world hereafter without a sacred thread.

ਆਸਾ ਵਾਰ (ਮਃ ੧) (੧੫) ਸ. (੧) ੪:੫ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੭੧ ਪੰ. ੧੦

Raag Asa Guru Nanak Dev

ਵਟਿ ਧਾਗੇ ਅਵਰਾ ਘਤੈ ॥

Vatt Dhhaagae Avaraa Ghathai ||

Twisting the threads, he puts them on others.

ਆਸਾ ਵਾਰ (ਮਃ ੧) (੧੫) ਸ. (੧) ੮:੬ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੭੧ ਪੰ. ੧੦

Raag Asa Guru Nanak Dev

ਲੈ ਭਾੜਿ ਕਰੇ ਵੀਆਹੁ ॥

Lai Bhaarr Karae Veeahu ||

He takes payment for performing marriages;

ਆਸਾ ਵਾਰ (ਮਃ ੧) (੧੫) ਸ. (੧) ੮:੭ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੭੧ ਪੰ. ੧੧

Raag Asa Guru Nanak Dev

ਕਢਿ ਕਾਗਲੁ ਦਸੇ ਰਾਹੁ ॥

Kadt Kaagal Dhasae Raahu ||

Reading their horoscopes, he shows them the way.

ਆਸਾ ਵਾਰ (ਮਃ ੧) (੧੫) ਸ. (੧) ੮:੮ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੭੧ ਪੰ. ੧੧

Raag Asa Guru Nanak Dev

ਸੁਣਿ ਵੇਖਹੁ ਲੋਕਾ ਏਹੁ ਵਿਡਾਣੁ ॥

Sun Vaekhahu Lokaa Eaehu Viddaan ||

Hear, and see, O people, this wondrous thing.

ਆਸਾ ਵਾਰ (ਮਃ ੧) (੧੫) ਸ. (੧) ੮:੯ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੭੧ ਪੰ. ੧੧

Raag Asa Guru Nanak Dev

ਮਨਿ ਅੰਧਾ ਨਾਉ ਸੁਜਾਣੁ ॥੪॥

Man Andhhaa Naao Sujaan ||4||

He is mentally blind, and yet his name is wisdom. ||4||

ਆਸਾ ਵਾਰ (ਮਃ ੧) (੧੫) ਸ. (੧) ੮:੧੦ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੭੧ ਪੰ. ੧੨

Raag Asa Guru Nanak Dev

ਪਉੜੀ ॥

Pourree ||

Pauree:

ਆਸਾ ਕੀ ਵਾਰ: (ਮਃ ੧) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੪੭੧

ਸਾਹਿਬੁ ਹੋਇ ਦਇਆਲੁ ਕਿਰਪਾ ਕਰੇ ਤਾ ਸਾਈ ਕਾਰ ਕਰਾਇਸੀ ॥

Saahib Hoe Dhaeiaal Kirapaa Karae Thaa Saaee Kaar Karaaeisee ||

One, upon whom the Merciful Lord bestows His Grace, performs His service.

ਆਸਾ ਵਾਰ (ਮਃ ੧) (੧੫):੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੭੧ ਪੰ. ੧੨

Raag Asa Guru Nanak Dev

ਸੋ ਸੇਵਕੁ ਸੇਵਾ ਕਰੇ ਜਿਸ ਨੋ ਹੁਕਮੁ ਮਨਾਇਸੀ ॥

So Saevak Saevaa Karae Jis No Hukam Manaaseisee ||

That servant, whom the Lord causes to obey the Order of His Will, serves Him.

ਆਸਾ ਵਾਰ (ਮਃ ੧) (੧੫):੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੭੧ ਪੰ. ੧੨

Raag Asa Guru Nanak Dev

ਹੁਕਮਿ ਮੰਨਿਐ ਹੋਵੈ ਪਰਵਾਣੁ ਤਾ ਖਸਮੈ ਕਾ ਮਹਲੁ ਪਾਇਸੀ ॥

Hukam Manniai Hovai Paravaan Thaa Khasamai Kaa Mehal Paaisee ||

Obeying the Order of His Will, he becomes acceptable, and then, he obtains the Mansion of the Lord's Presence.

ਆਸਾ ਵਾਰ (ਮਃ ੧) (੧੫):੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੭੧ ਪੰ. ੧੩

Raag Asa Guru Nanak Dev

ਖਸਮੈ ਭਾਵੈ ਸੋ ਕਰੇ ਮਨਹੁ ਚਿੰਦਿਆ ਸੋ ਫਲੁ ਪਾਇਸੀ ॥

Khasamai Bhaavai So Karae Manahu Chindhiaa So Fal Paaisee ||

One who acts to please His Lord and Master, obtains the fruits of his mind's desires.

ਆਸਾ ਵਾਰ (ਮਃ ੧) (੧੫):੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੭੧ ਪੰ. ੧੪

Raag Asa Guru Nanak Dev

ਤਾ ਦਰਗਹ ਪੈਧਾ ਜਾਇਸੀ ॥੧੫॥

Thaa Dharageh Paidhhaa Jaaisee ||15||

Then, he goes to the Court of the Lord, wearing robes of honor. ||15||

ਆਸਾ ਵਾਰ (ਮਃ ੧) (੧੫):੫ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੭੧ ਪੰ. ੧੪

Raag Asa Guru Nanak Dev

ਸਲੋਕ ਮਃ ੧ ॥

Salok Ma 1 ||

Shalok, First Mehl:

ਆਸਾ ਕੀ ਵਾਰ: (ਮਃ ੧) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੪੭੧

ਗਉ ਬਿਰਾਹਮਣ ਕਉ ਕਰੁ ਲਾਵਹੁ ਗੋਬਰਿ ਤਰਣੁ ਨ ਜਾਈ ॥

Goo Biraahaman Ko Kar Laavahu Gobar Tharan N Jaaee ||

They tax the cows and the Brahmins, but the cow-dung they apply to their kitchen will not save them.

ਆਸਾ ਵਾਰ (ਮਃ ੧) (੧੬) ਸ. (੧) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੭੧ ਪੰ. ੧੫

Raag Asa Guru Nanak Dev

ਧੋਤੀ ਟਿਕਾ ਤੈ ਜਪਮਾਲੀ ਧਾਨੁ ਮਲੇਛਾਂ ਖਾਈ ॥

Dhhothee Ttikaa Thai Japamaalee Dhhaan Malaeshhaan Khaaee ||

They wear their loin cloths, apply ritual frontal marks to their foreheads, and carry their rosaries, but they eat food with the Muslims.

ਆਸਾ ਵਾਰ (ਮਃ ੧) (੧੬) ਸ. (੧) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੭੧ ਪੰ. ੧੫

Raag Asa Guru Nanak Dev

ਅੰਤਰਿ ਪੂਜਾ ਪੜਹਿ ਕਤੇਬਾ ਸੰਜਮੁ ਤੁਰਕਾ ਭਾਈ ॥

Anthar Poojaa Parrehi Kathaebaa Sanjam Thurakaa Bhaaee ||

O Siblings of Destiny, you perform devotional worship indoors, but read the Islamic sacred texts, and adopt the Muslim way of life.

ਆਸਾ ਵਾਰ (ਮਃ ੧) (੧੬) ਸ. (੧) ੧:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੭੧ ਪੰ. ੧੬

Raag Asa Guru Nanak Dev

ਛੋਡੀਲੇ ਪਾਖੰਡਾ ॥

Shhoddeela Paakhanddaa ||

Renounce your hypocrisy!

ਆਸਾ ਵਾਰ (ਮਃ ੧) (੧੬) ਸ. (੧) ੧:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੭੧ ਪੰ. ੧੬

Raag Asa Guru Nanak Dev

ਨਾਮਿ ਲਇਐ ਜਾਹਿ ਤਰੰਦਾ ॥੧॥

Naam Laeiai Jaahi Tharandhaa ||1||

Taking the Naam, the Name of the Lord, you shall swim across. ||1||

ਆਸਾ ਵਾਰ (ਮਃ ੧) (੧੬) ਸ. (੧) ੧:੫ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੭੧ ਪੰ. ੧੬

Raag Asa Guru Nanak Dev

ਮਃ ੧ ॥

Ma 1 ||

First Mehl:

ਆਸਾ ਕੀ ਵਾਰ: (ਮਃ ੧) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੪੭੧

ਮਾਣਸ ਖਾਣੇ ਕਰਹਿ ਨਿਵਾਜ ॥

Maanas Khaanae Karehi Nivaaj ||

The man-eaters say their prayers.

ਆਸਾ ਵਾਰ (ਮਃ ੧) (੧੬) ਸ. (੧) ੨:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੭੧ ਪੰ. ੧੭

Raag Asa Guru Nanak Dev

ਛੁਰੀ ਵਗਾਇਨਿ ਤਿਨ ਗਲਿ ਤਾਗ ॥

Shhuree Vagaaein Thin Gal Thaag ||

Those who wield the knife wear the sacred thread around their necks.

ਆਸਾ ਵਾਰ (ਮਃ ੧) (੧੬) ਸ. (੧) ੨:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੭੧ ਪੰ. ੧੭

Raag Asa Guru Nanak Dev

ਤਿਨ ਘਰਿ ਬ੍ਰਹਮਣ ਪੂਰਹਿ ਨਾਦ ॥

Thin Ghar Brehaman Poorehi Naadh ||

In their homes, the Brahmins sound the conch.

ਆਸਾ ਵਾਰ (ਮਃ ੧) (੧੬) ਸ. (੧) ੨:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੭੧ ਪੰ. ੧੭

Raag Asa Guru Nanak Dev

ਉਨ੍ਹਾ ਭਿ ਆਵਹਿ ਓਈ ਸਾਦ ॥

Ounhaa Bh Aavehi Ouee Saadh ||

They too have the same taste.

ਆਸਾ ਵਾਰ (ਮਃ ੧) (੧੬) ਸ. (੧) ੨:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੭੧ ਪੰ. ੧੮

Raag Asa Guru Nanak Dev

ਕੂੜੀ ਰਾਸਿ ਕੂੜਾ ਵਾਪਾਰੁ ॥

Koorree Raas Koorraa Vaapaar ||

False is their capital, and false is their trade.

ਆਸਾ ਵਾਰ (ਮਃ ੧) (੧੬) ਸ. (੧) ੨:੫ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੭੧ ਪੰ. ੧੮

Raag Asa Guru Nanak Dev

ਕੂੜੁ ਬੋਲਿ ਕਰਹਿ ਆਹਾਰੁ ॥

Koor Bol Karehi Aahaar ||

Speaking falsehood, they take their food.

ਆਸਾ ਵਾਰ (ਮਃ ੧) (੧੬) ਸ. (੧) ੨:੬ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੭੧ ਪੰ. ੧੮

Raag Asa Guru Nanak Dev

ਸਰਮ ਧਰਮ ਕਾ ਡੇਰਾ ਦੂਰਿ ॥

Saram Dharam Kaa Ddaeraa Dhoor ||

The home of modesty and Dharma is far from them.

ਆਸਾ ਵਾਰ (ਮਃ ੧) (੧੬) ਸ. (੧) ੨:੭ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੭੧ ਪੰ. ੧੮

Raag Asa Guru Nanak Dev

ਨਾਨਕ ਕੂੜੁ ਰਹਿਆ ਭਰਪੂਰਿ ॥

Naanak Koor Rehiaa Bharapoor ||

O Nanak, they are totally permeated with falsehood.

ਆਸਾ ਵਾਰ (ਮਃ ੧) (੧੬) ਸ. (੧) ੨:੮ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੭੧ ਪੰ. ੧੯

Raag Asa Guru Nanak Dev

ਮਥੈ ਟਿਕਾ ਤੇੜਿ ਧੋਤੀ ਕਖਾਈ ॥

Mathhai Tikaa Thaerr Dhhothee Kakhaaee ||

The sacred marks are on their foreheads, and the saffron loin-cloths are around their waists;

ਆਸਾ ਵਾਰ (ਮਃ ੧) (੧੬) ਸ. (੧) ੨:੯ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੭੧ ਪੰ. ੧੯

Raag Asa Guru Nanak Dev

ਹਥਿ ਛੁਰੀ ਜਗਤ ਕਾਸਾਈ ॥

Hathh Shhuree Jagath Kaasaaee ॥

In their hands they hold the knives - they are the butchers of the world!

ਆਸਾ ਵਾਰ (ਮਃ ੧) (੧੬) ਸ. (੧) ੨:੧੦ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੭੧ ਪੰ. ੧੯

Raag Asa Guru Nanak Dev